

SK

Návod na obsluhu

KVD4510PA++



 **kluge**

OBSAH

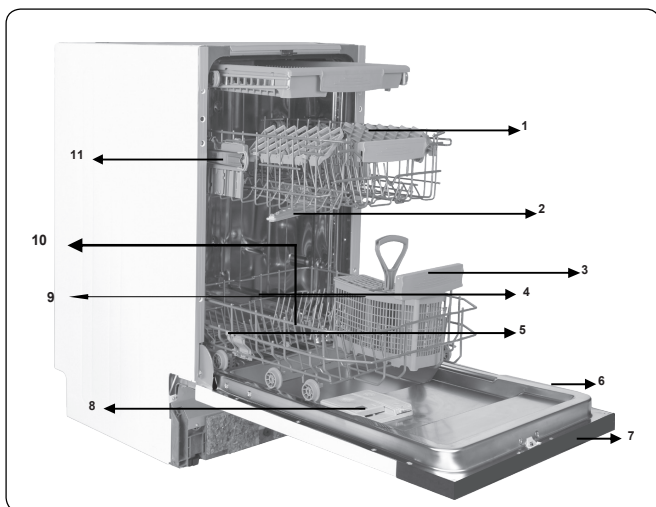
KAPITOLA-1: VYSVETLENIE PRODUKTU	
Technické údaje	5
Zhoda s normami a testovacie dáta	5
KAPITOLA-2: INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI A ODPORÚČANIA	
Recyklácia	6
Informácie o bezpečnosti	6
Odporúčania	8
Veci nevhodné na umývanie v umývačke riadu	8
KAPITOLA-3: INŠTALÁCIA PRÍSTROJA	
Umiestnenie prístroja	9
Prípojky na vodu	9
Hadica privodu vody	10
Hadica odvodu vody	10
Elektrické pripojenie	11
KAPITOLA-4: PLNENIE UMYVÁCKY RIADU	
Rošt na riad	12
Alternatívne uloženie do koša	15
KAPITOLA -5: OPISY PROGRAMOV	
Programy	17
KAPITOLA -6: ZAPNUTIE PRÍSTROJA A VÝBER PROGRAMU	
Zapnutie prístroja	20
Sledovanie programu	20
Zmena programu	20
Zmena programu pomocou resetovania	21
Vypnutie prístroja	21

Vážení zákazníci, našim cieľom je ponúknuť vám vysokokvalitné výrobky, ktoré budú presahovať vaše očakávania. Vaše zariadenie sa vyrába v moderných zariadeniach a dôkladne sa testuje jeho kvalita.

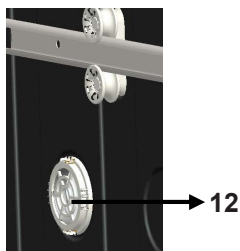
Pred použitím vášho zariadenia si dôkladne prečítajte túto príručku, ktorá obsahuje základné informácie o bezpečnej inštalácii, údržbe a použití.

Návod na obsluhu je platný pre viac modelov. Preto sa môžu vyskytnúť rozdiely.

KAPITOLA -1: VYSVETLENIE PRODUKTU



- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Horný kôš s roštami | 7. Ovládací panel |
| 2. Horné striekacie rameno | 8. Zásobník na čistiaci prostriedok a leštadlo |
| 3. Dolný kôš | 9. Zásobník na soľ |
| 4. Dolné striekacie rameno | 10. Západka koľajnice horného koša |
| 5. Filtre | 11. Horný kôš na príbory |
| 6. Výkonnostný štítok | |



Jednotka na urýchlené sušenie:

Tento systém poskytuje lepší výkon pri sušení vášho riadu.

KAPITOLA -1: TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Kapacita	10 nastavení umiestnenia
Výška	820 mm - 870 mm
Šírka	450 mm
Hĺbka	550 mm
Hmotnosť netto	32kg
Napájanie	220 – 240 V, 50 Hz
Celkový príkon	1900 W
Príkon pri ohreve	1800 W
Príkon čerpadla	100 W
Príkon čerpadla vypúšťania	30 W
Tlak prívodu vody	0,03 MPa (0,3 baru) – 1 MPa (10 barov)
Prúd	10 A

Súlad s normami a skúšobné údaje/Vyhlásenie o zhode EÚ

Tento produkt spĺňa všetky predpoklady príslušných smerníc EÚ s korešpondujúcimi štandardmi o harmonizácii, ktoré sú potrebné pre získanie označenia CE.

Navštívte stránky **www.sharphomeappliances.com**, kde nájdete elektronickú kópiu tohto návodu na používanie.

Recyklácia

- Určité komponenty a obaly vášho prístroja boli vyrobené z recyklovateľných materiálov.
- Plastové diely sú označené medzinárodnými skratkami: (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<,)
- Kartónové časti boli vyrobené z recyklovaného papiera, ktorý by ste mali zlikvidovať do odpadových nádob na zber papiera na recykláciu.
- Tieto materiály nie sú vhodné pre kontajnery na domový odpad. Namiesto toho by mali byť dodané do recyklačných stredísk.
- Obráťte sa na príslušné centrum, aby ste získali informácie o metódach a bodoch likvidácie.

Informácie o bezpečnosti

Keď preberáte dodávku so prístrojom

- Skontrolujte, či prístroj alebo jeho obal nie sú poškodené. Nikdy neštartujte ľubovoľne poškodený prístroj, obráťte sa na autorizovaný servis.
- Rozbaľte obalové materiály tak, ako je uvedené a zlikvidujte ich v súlade s pravidlami.

Body, ktorým by ste sa mali venovať pri inštalácii prístroja

- Na inštaláciu prístroja vyberte vhodné, bezpečné a rovné miesto.
- Podľa pokynov vykonajte inštaláciu a pripojenie prístroja.
- Tento prístroj by mal inštalovať a opravovať iba autorizovaný servis.
- Pre tento prístroj sa môžu používať iba originálne náhradné diely.
- Pred inštaláciou sa uistite, že je prístroj odpojený od elektrickej energie.
- Skontrolujte, či je systém vnútorných elektrických poistiek pripojený podľa predpisov.
- Všetky elektrické pripojenia musia spĺňať hodnoty na výrobnom štítku.
- Uistite sa, že prístroj nestojí na privodnom kábli elektrickej energie.
- Na pripojenie nikdy nepoužívajte predlžovací kábel ani rozdvojku. Zástrčka by po inštalácii mala byť pohodlne prístupná.
- Po inštalácii prístroja na vhodné miesto ho spustíte prvýkrát bez riadu.

Pri každodennom používaní

- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti; nepoužívajte ho na nič iné. Komerčné využitie umývačky povedie k zrušeniu záruky.
- Nestávajte na zariadenie, nesadajte si naň ani naň nedávajte záťaž, keď sú dvere otvorené. Zariadenie by mohlo spadnúť.
- Nikdy nepoužívajte čistiaci prostriedok a leštidlo, ktoré nie sú vyrobené špecificky pre umývačky riadu. Naša spoločnosť nebude za to niesť zodpovednosť.
- Voda v umývacej časti prístroja nie je pitná, nepite ju.
- Vzhľadom na nebezpečenstvo výbuchu nevkladajte do umývacej časti prístroja žiadne chemické rozpúšťacie činidlá, ako sú rozpúšťadlá.
- Pred umývaním skontrolujte, či sú plastové položky odolné voči teplu.

KAPITOLA -2: INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI A ODPORÚČANIA

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba dala pokyny ohľadom používania a chápu riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu, pokiaľ nemajú dohľad.
- Nedávajte do zariadenia nevhodné a ťažké veci, ktoré presahujú kapacitu koša. Spoločnosť nenesie zodpovednosť za poškodenie vnútorných častí.
- Umývačku riadu by ste počas prevádzky nemali otvárať. Bezpečnostné zariadenie pri otvorení dverí zaistí zastavenie prístroja.
- Nenechávajte dvere otvorené, aby ste zabránili nehodám.
- Nože a iné ostré predmety dávajte do koša na príbory ostrím dole.
- Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho vymeniť za kábel od spoločnosti alebo jej servisného zástupcu.
- Ak je zapnutá voľba šetrenia energiou (EnergySave), na konci programu sa ot-voria dvere. Neotvárajte zatvorené dvere silou, aby nedošlo k poškodeniu me-c-hanizmu automatického otvárania dverí po dobu jednej minúty. Dvere musia byť otvorené po dobu 30 minút, aby došlo k efektívnemu sušeniu. (pri modeloch s automatickým otváraním dverí)

Výstraha: Keď zaznie signál automatického otvorenia dverí, nestojte pred dverami.

KAPITOLA -2: INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI A ODPORÚČANIA

Bezpečnosť vašich detí

- Po odstránení obalov prístroja sa uistite, že obalové materiály sú mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali alebo aby ho spustili.
- Udržujte čistiace prostriedky a leštidlá mimo dosahu detí.
- Udržujte deti ďalej od prístroja, keď je otvorený, pretože v prístroji stále môžu byť zvyšky čistiacich látok.
- Uistite sa, že váš starý prístroj nepredstavuje žiadne nebezpečenstvo pre vaše deti. Je známe, že deti sa zvyknú v starých prístrojoch zamknúť. Na zabránenie takej situácie rozoberte zámok dverí prístroja a vytrhnite elektrické káble.

V prípade poruchy

- Akékoľvek opravy vykonané kýmkoľvek iným ako autorizovaným servisným personálom zrušia platnosť vašej záruky.
- Pred každou opravou na prístroji sa uistite, že prístroj je odpojený od elektrickej siete. Vypnite poistku alebo odpojte zariadenie. Pri odpájaní neťahajte za kábel. Nezabudnite zavrieť vodovodný kohútik.

Odporúčania

- Pre úsporu energie a vody pred umiestnením riadu do umývačky odstráňte hrubé zvyšky na riade. Spustite prístroj po jeho úplnom naložení.
- Program predumytia používajte iba v prípade potreby.
- Dajte dutý riad, ako sú misky, poháre a hrnce do stroja tak, aby smerovali nadol.
- Neodporúča sa preťažovať prístroj alebo vkladať riad inak ako označeným spôsobom.

Veci nevhodné na umývanie v umývačke riadu:

- Cigaretový popol, zvyšky sviečok, leštidlo, farba, chemické látky, železité zliatiny.
- Vidličky, lyžice a nože s drevenou, kostenou, slonovinovou alebo perleťovou rukoväťou; lepené predmety, predmety znečistené abrazívne, kyslé alebo základné chemikálie.
- Plastové predmety, ktoré nie sú tepelne odolné, medené alebo cínové kontajnery;
- Hliníkové a strieborné predmety (môžu zmeniť farbu, otupieť);
- Niektoré jemné typy skla, porcelánu s ornamentálnymi tlačnými vzormi, pretože vyblednú dokonca aj po prvom umytí; niektoré krištáľové položky, pretože časom stratia svoju priehľadnosť, príbor, ktorý nie je tepelne odolný, okuliare z olovnatého krištáľa, dosky na krájanie, predmety vyrobené zo syntetických vlákien.
- Predmety, ktoré nasávajú vodu, ako sú špongie alebo kuchynské handričky nie sú vhodné pre umývanie riadu.

Výstraha: V budúcnosti si kupte súpravy vhodné na umývanie v umývačke riadu.

KAPITOLA -3: INŠTALÁCIA PRÍSTROJA

INŠTALÁCIA PRÍSTROJA

Umiestnenie stroja

Pri určovaní umiestnenia pre váš prístroj vyberte také miesto, na ktorom môžete jednoducho vkladat' a vykladať svoj riad.

Nedávajte prístroj na také miesto, kde hrozí, že izbová teplota klesne pod 0 °C.

Pred umiestnením vyberte prístroj z obalu. Dodržiavajte výstrahy umiestnené na obale. Umiestnite prístroj v blízkosti vodovodného kohútika alebo kanalizácie.

Musíte umiestniť prístroj tak, aby sa jeho prípojky po pripojení už nemenili.

Pri presúvaní prístroja ho nedržte za dvere ani za panel.

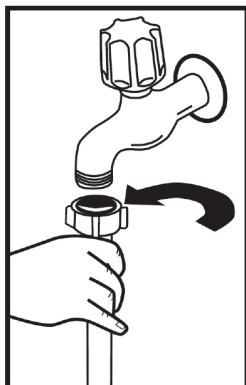
Dbajte na to, aby zo všetkých strán prístroja bola určitá vzdialenosť od steny pre pohodlný presun sem a tam počas čistenia. Uistite sa, že sa hadice prívodu a odvodu vody počas umiestňovania práčky príliš nestlačia. Tiež sa uistite, že stroj nestojí na elektrickom kábli.

Nastavte nastaviteľné nohy prístroja tak, aby bol prístroj rovno a vyvážený. Správne umiestnenie prístroja zaisťuje bezproblémové otváranie a zatváranie dverí. Ak sa dvere prístroja nezavru správne, skontrolujte, či je prístroj na podlahe stabilný; ak tomu tak nie je, nastavte nastaviteľné nohy a zaistite jeho stabilnú pozíciu.

Pripojenie vody

Vnútorne vodovodné vedenie musí byť vhodné na inštaláciu umývačky riadu. Tiež odporúčame nainštalovať filter pri vchode do svojho majetku tak, aby nedošlo k poškodeniu prístroja v dôsledku akéhokoľvek znečistenia (piesok, hlina, hrdza atď.), ktoré by sa mohli občas dostať cez prívod vody alebo vnútorné vodovodné vedenie, a aby sa zabránilo takým problémom, ako je žltnutie a tvorba usadenín po umytí.

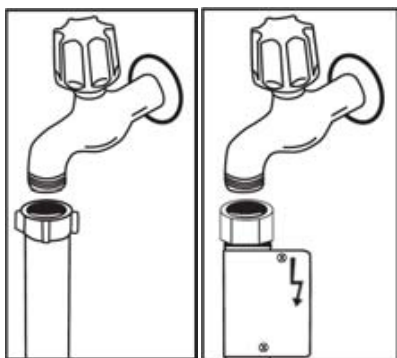
KAPITOLA -3: INŠTALÁCIA PRÍSTROJA



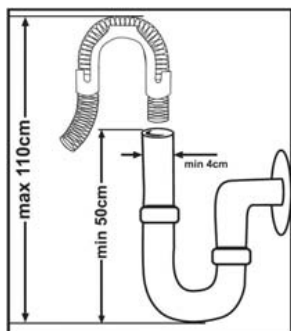
Hadica prívodu vody

Nepoužívajte hadicu prívodu vody zo starého prístroja. Namiesto toho použite novú hadicu prívodu vody dodanú s vaším prístrojom. Ak budete k prístroju pripájať novú hadicu prívodu vody alebo hadicu, ktorá sa už dlhšiu dobu nepoužívala, pred vykonaním pripojenia spustte cez ňu na chvíľu vodu. Pripojte hadicu prívodu vody priamo k vodovodnému kohútiku. Tlak kohútika by mal byť minimálne 0,03 MPa a na maximálne 1 MPa. Ak je tlak vody vyšší ako 1 MPa, musíte namontovať ventil znižujúci tlak.

Po vykonaní pripojenia by mal byť kohútik úplne otvorený a mali by ste skontrolovať utesnenie. Pre bezpečnosť prístroja odporúčame v prípade, že dlhšiu dobu nebudete prístroj používať, aby ste vyplili kohútik prívodu vody.



POZNÁMKA: V niektorých modeloch sa používa odkvap Aquastop. V prípade použitia Aquastop existuje nebezpečné napätie. Nerežte odkvapy Aquastop. Zabráňte jeho preloženiu alebo skrúteniu.

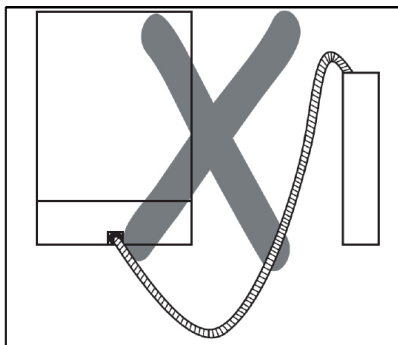
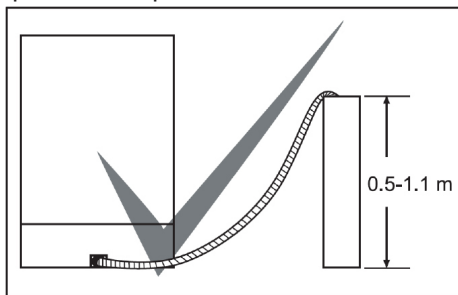


Hadica odvodu vody Vypúšťacia hadica môže byť pripojená buď priamo na vypúšťací otvor alebo do sifónu.

Pomocou špeciálnej ohnutej rúrky (ak je k dispozícii) môžete vodu vypúšťať priamo do drezu prostredníctvom zaháknutia ohnutej rúrky cez okraj drezu. Toto pripojenie by malo byť od podlahy medzi 50 a 110 cm.

KAPITOLA -3: INŠTALÁCIA PRÍSTROJA

Výstraha: Ak použijete odtokovú hadicu, ktorá je dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavý. V takom prípade naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť.



Elektrické pripojenie

Uzemnená zástrčka vášho zariadenia by mala byť pripojená k uzemnenej zásuvke s vhodným napätím a prúdom. Ak nie je nainštalovaná žiadna inštalácia na uzemnenie, nechajte kompetentného elektrikára, aby ju inštaloval. V prípade použitia bez nainštalovaného uzemnenia nebude naša spoločnosť niesť žiadnu zodpovednosť za stratu použitia, ktoré by mohlo nastať. Hodnota prúdu vnútornej poistky by mala byť 10 až 16 A. Prístroj je nastavený na napätie 220 – 240 V. Ak je sieťové napätie vo vašej lokalite 110 V, pripojte transformátor 110/220 V a výkonom 3000 W.

Stroj by počas umiestňovania nemal byť zapojený. Vždy používajte potiahnutú zástrčku dodávanú s prístrojom. Spustenie pri nízkom napätí spôsobí zníženie kvality umývania. Elektrický kábel prístroja môže byť vymenený len autorizovaným servisom alebo autorizovaným elektrikárom. Ak tak neurobíte, môže to viesť k nehodám. Pre bezpečnosť prístroja odporúčame v prípade, že dlhšiu dobu nebudete prístroj používať, aby ste odpojili zástrčku. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neodpájajte prístroj, ak máte mokré ruky.

Pri odpájaní prístroja od elektrickej siete vždy vytiahnite zástrčku. Nikdy neťahajte za samotný kábel.

KAPITOLA 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE

Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie.

- Skontrolujte, či rozvody vody a elektriny zodpovedajú hodnotám vyznačeným v pokynoch k inštalácii spotrebiča.
- Odstráňte všetky obaly z vnútornej časti spotrebiča.
- Nastavte zmäkčenie vody.
- Do nádrčky na soľ dajte 1 kg soli a naplňte vodou až po označenú hladinu.
- Naplňte nádržku na leštidlo.

PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE

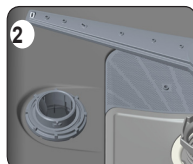
Význam odstránenie vodného kameňa z vody

Aby sa dosiahlo dobrého výsledku, umývačka potrebuje mäkkú vodu, menej vápenitú vodu. V opačnom prípade zostanú na riad a v interiéru umývačky zvyšky vodného kameňa. To negatívne ovplyvní umývacie, sušiacie a leštiaci výkon vašej umývačky. Z tohto dôvodu sa pri umývačkách používa systém zjemnenie. Systém zjemnenie je potrebné vymieňať, aby zaistil rovnakú výkonnosť aj počas ďalšieho umývania. K tomu sa používa soľ do umývačky riadu.

Plnenie soľou



Použite soľ vyrobenú na použitie v umývačkách riadu. Pri pridaní soli najprv zložte spodný košík a otvorte priestor na soľ, viečko otočte proti smeru hodinových ručičiek. (1) (2) Pri prvom použití naplňte 1 kg soli a vodou (3), až na vyznačenú úroveň. Použitie lievika (4) uľahčí plnenie. Uťahnite viečko a zatvorte. Po každom 20.-30 umývanie pridajte do práčky soľ (približne 1 kg). K soli pridajte vodu len pri prvom použití. Odporúčame, aby ste použili jemnozrnnú lebo práškovou soľ. Do práčky nedávajte stolný soľ. V opačnom prípade sa môže funkcia zjemnenie zhoršiť. Keď spotrebič spustíte, nádržka na soľ sa naplní vodou. Preto dajte soľ do spotrebiča pred spustením. Tak sa soľ, ktorá pretečie, vyčistí počas umývania. Ak nebudete mať riadu ihneď po vložení soli, potom spustíte program krátkého umývania, aby ste predišli korózii v umývačke, ku ktorému by mohlo dôjsť pri preplnení soľou. Aby ste porozumeli tomu, či je množstvo



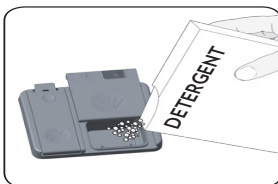
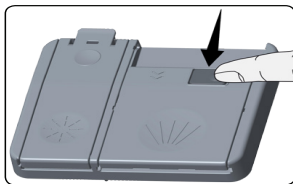
soli v umývačke dostatočné, skontrolujte priestor na viečku priestoru na soľ. Ak je zelený, soľ je dostatok. Ak nie je zelený, je potrebné pridať soľ.

Testovací prúžok

Účinnosť umývania vášho spotrebiča závisí na mäkkosti kohútikovej vody. Z tohto dôvodu je váš spotrebič vybavený systémom, ktorý znižuje tvrdosť vody z vodovodu. Účinnosť umývania sa zvýši pri správnom nastavení systému. Aby ste zistili tvrdosť vody vo vašej lokalite, kontaktujte dodávateľa vody alebo zistíte tvrdosť vody pomocou testovacieho prúžku (ak ho máte k dispozícii).

Testovací prúžok otvorte.	Vodu z kohútika nechajte 1 minútu odtekať.	Testovací prúžok ponorte do vody na 1 sekundu.	Po vybratí z vody testovací prúžok otrep.	Počkajte 1 minútu.	Nastavenie tvrdosti vody vykonajte podľa výsledku, ktorý sa zobrazí na testovacom prúžku.																		
					<table><tr><td>Úroveň 1</td><td></td><td>Žiadny vodný kameň</td></tr><tr><td>Úroveň 2</td><td></td><td>Veľmi nízky obsah vodného kameňa</td></tr><tr><td>Úroveň 3</td><td></td><td>Nízky obsah vodného kameňa</td></tr><tr><td>Úroveň 4</td><td></td><td>Stredný obsah vodného kameňa</td></tr><tr><td>Úroveň 5</td><td></td><td>Obsah vodného kameňa</td></tr><tr><td>Úroveň 6</td><td></td><td>Vysoký obsah vodného kameňa</td></tr></table>	Úroveň 1		Žiadny vodný kameň	Úroveň 2		Veľmi nízky obsah vodného kameňa	Úroveň 3		Nízky obsah vodného kameňa	Úroveň 4		Stredný obsah vodného kameňa	Úroveň 5		Obsah vodného kameňa	Úroveň 6		Vysoký obsah vodného kameňa
Úroveň 1		Žiadny vodný kameň																					
Úroveň 2		Veľmi nízky obsah vodného kameňa																					
Úroveň 3		Nízky obsah vodného kameňa																					
Úroveň 4		Stredný obsah vodného kameňa																					
Úroveň 5		Obsah vodného kameňa																					
Úroveň 6		Vysoký obsah vodného kameňa																					

KAPITOLA 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE



Kombinované čistiace prostriedky

Kombinované čistiace prostriedky môžu mať rôzne vlastnosti. Pred použitím čistiaceho prostriedku je potrebné si dôkladne prečítať pokyny na jeho použitie. Všeobecne kombinované čistiace prostriedky dosahujú dostatočných výsledkov len za určitých podmienok.

Body, ktoré je potrebné pri použití tohto typu produktu zvážiť:

- Skontrolujte, či ide o kombinovaný produkt alebo nie.
- Skontrolujte, či je použitý čistiaci prostriedok vhodný na tvrdosti vody.
- Dodržte pokyny uvedené na obale výrobku.
- Tablety vždy vkladajte len do priehradky pre čistiace prostriedky.
- Je potrebné, aby ste kontaktovali výrobcu a zistili vhodné podmienky použitia.
- Ak používate vhodné produkty, zabezpečí úsporu soli a / alebo vody použiteľ pri oplachovaní.
- Rozsah záruky vášho spotrebiča nezahŕňa žiadne sťažnosti týkajúce sa použitia takýchto typov čistiacich prostriedkov.

Odporúčané použitie: Ak chcete dosiahnuť lepšie výsledky vďaka použitiu kombinovaných čistiacich prostriedkov, pridajte soľ a leštidlo a nastavte tvrdosť vody a nastavenie leštidla na najnižšiu úroveň.



Rozpustnosť čistiacich prostriedkov vo forme tabliet vyrobených rôznymi spoločnosťami sa líši v závislosti od teploty a času. Preto sa neodporúča používať také prostriedky v krátkodobých programoch. U takýchto programov je vhodnejšie použiť práškové čistiace prostriedky.

Varovanie: V prípade problému, ku ktorému nedošlo predtým, a ktorý súvisí s použitím tohto typu čistiacich prostriedkov, kontaktujte priamo výrobcu čistiaceho prostriedku.

Keď sa vzdáte použitiu kombinovaných čistiacich prostriedkov

- Naplňte nádržku na soľ a leštidlo.
- Tvrdosť vody nastavte na najvyššiu pozíciu a spustíte prázdnu umývačku.
- Nastavte úroveň tvrdosti vody.
- Urobte vhodné nastavenie leštidla.

Plnenie leštidlom, nastavenie

Plnenie leštidla a nastavenie

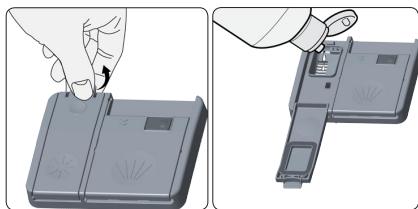
Pre naplnenie priehradky leštidla otvorte jej kryt. Naplňte ju leštidlom po úroveň MAX a zatvorte kryt. Buďte opatrný, aby ste priehradku nepreplnili, a zotrite prípadné rozliate zvyšky.

Pre zmenu úrovne leštidla postupujte podľa nasledovných krokov ešte pred spustením spotrebiča:

- Stlačte tlačidlo programu a podržte ho.
- Zapnite spotrebič.
- Podržte tlačidlo programu stlačené, až kým „rA“ nezmizne z displeja. Nastavenie leštidla sa riadi nastavením tvrdosti vody.
- Spotrebič zobrazí aktuálne nastavenie.
- Úroveň zmeníte stlačením tlačidla programu.
- Ak chcete nastavenia uložiť, umývačku vypnite.

Nastavenie výrobcu je „4“.

Ak riad neschne dostatočne alebo sú na ňom škvrny, zvýšte úroveň. Ak sa na riade objavia modré škvrny, znížte úroveň.

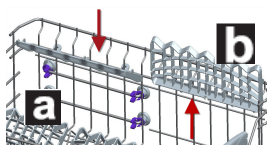


Úroveň	Dávka leštidla	Indikátor
1	Dávka leštidla nebola pridaná	na displeji sa objaví r1.
2	1 dávka je naplnená	na displeji sa objaví r2.
3	2 dávky sú naplnené	na displeji sa objaví r3.
4	3 dávky sú naplnené	na displeji sa objaví r4.
5	4 dávky sú naplnené	na displeji sa objaví r5.

KAPITOLA-4: PLNENIE UMÝVAČKY RIADU

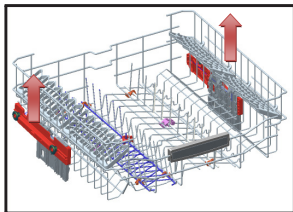
Držiaky na riad

Horný kôš umývačky obsahuje držiaky na riad. **a** **b**
 Môžete ich používať v sklopenej aj vyklopenej polohe.
 Vo vyklopenej polohe **a** na ne môžete ukladať šálky;
 v sklopenej polohe **b** môžete do košíka ukladať dlhé
 poháre. Poličky môžete tiež používať na priečne ukladanie
 dlhých vidličiek, nožov a lyžíc.

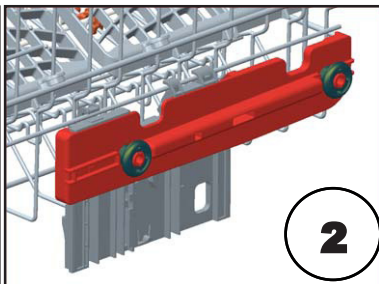
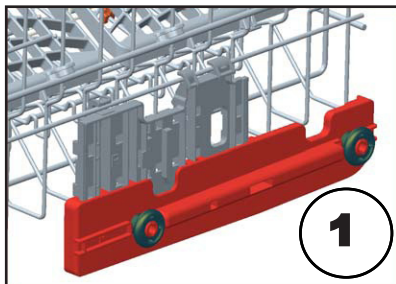


KAPITOLA-4: PLNENIE UMÝVAČKY RIADU

Nastavenie výšky horného koša, keď je plný



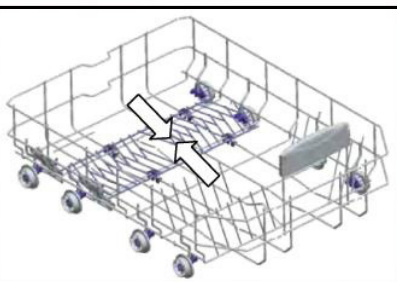
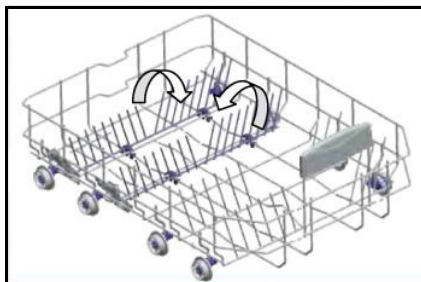
Mechanizmus nastavenia výšky koša na hornom koši vášho prístroja je navrhnutý tak, aby ste mohli nastaviť výšku vášho horného koša smerom nahor alebo nadol, bez jeho vybratia z vášho prístroja, keď je plný. Tak podľa potreby môžete vytvoriť veľké priestory v hornej alebo dolnej časti prístroja. Kôš vášho prístroja je v továrenskome nastavení nastavený do hornej polohy. Ak chcete zvýšiť svoj kôš, držte ho z oboch strán a vytiahnite ho smerom hore. Ak ho chcete znížiť, držte ho znova z oboch strán, a nechajte ho znížiť sa. Pri nastavovacom mechanizme naplneného koša sa uistite, že obe strany sú v rovnakej pozícii (hore alebo dole).



Dolný kôš

Skladacie rošty

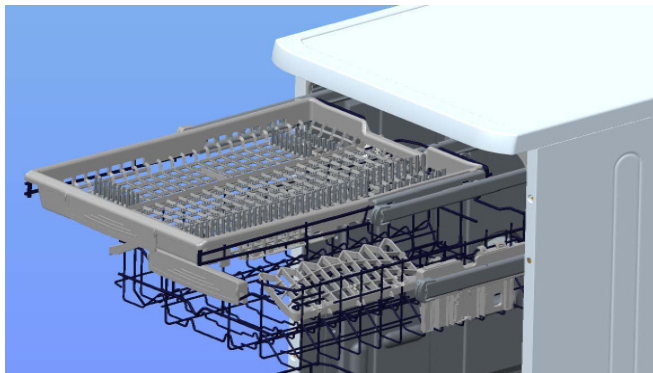
Skladacie rošty pozostávajú z dvoch častí, ktoré sa nachádzajú na dolnom koši vášho prístroja, sú navrhnuté tak, aby ste mohli ľahšie umiestniť veľké veci, ako sú hrnce, panvice, atď. Ak je to potrebné, každú časť môžete poskladať samostatne, alebo môžete poskladať všetky z nich a získať tak väčšie priestory. Skladacie rošty môžete použiť tak, že ich zdvihnete smerom hore, alebo ich zložíte smerom dole.



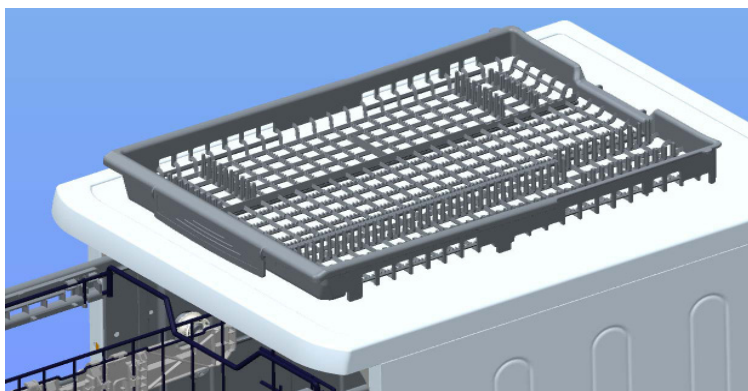
KAPITOLA-4: PLNENIE UMÝVAČKY RIADU

Horný kôš na príbory

Horný kôš na príbory je určený na vidličky, lyžice a nože, dlhé náčinie a malé veci.



Keďže sa dá ľahko vybrať z prístroja, umožňuje po umytí vybrať riad z prístroja spolu s košom.



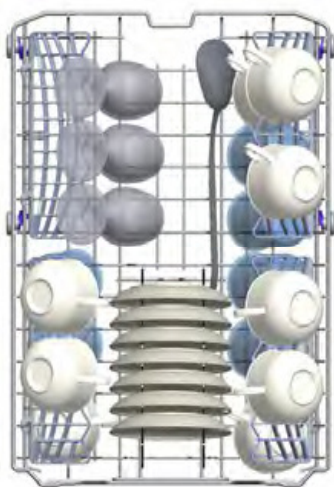
Výstraha: Nože a ostatné ostré predmety musíte umiestniť horizontálne do koša na príbory.

KAPITOLA-4: PLNENIE UMÝVAČKY RIADU

Alternatívne uloženie do koša
Dolný kôš

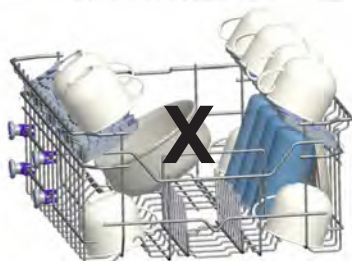
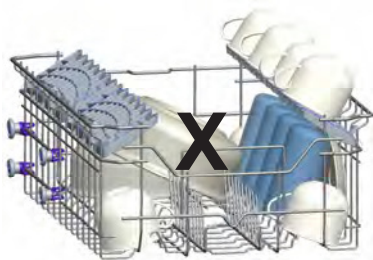
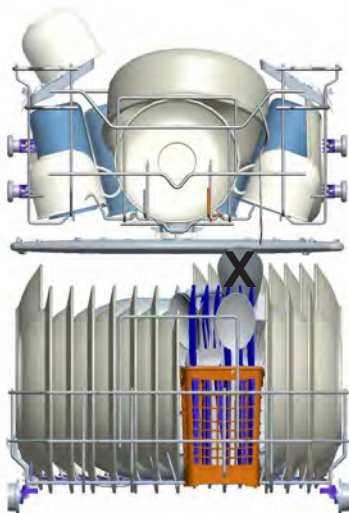


Horný kôš



KAPITOLA-4: PLNENIE UMÝVAČKY RIADU

Nesprávne vkladania



Dôležitá poznámka pre testovacie laboratória

Podrobné informácie o výkonnostných testoch získate na tejto adrese: „dishwasher@standardtest.info“. Vo svojom e-maile uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré môžete nájsť na dverách prístroja.

KAPITOLA -5: OPISY PROGRAMOV

Položky programu

Č. programu				
	Autom. intenzívny	Autom. normálny	Autom. delikátny	Hygienické umývanie navyše
Názvy programov a teploty	60 – 70 °C (P1)	50 – 60 °C (P2)	30 – 50 °C (P3)	70 °C (P4)
Typ potravinového odpadu	Automaticky nastavte dobu umývania s teplotou a množstvom vody určenými úrovňou znečistenia riadu			Riady s väčším zašpinením, ktoré dlho stáli alebo vyžadujú hygienické umytie
Úroveň zašpinenia	Veľa	Veľa	Malé	Veľa
Množstvo čistiaceho prostriedku B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	A+B	A+B	B	A+B
	Automaticky nastavte dobu umývania s teplotou a množstvom vody určenými úrovňou znečistenia riadu			Umytie na 50 °C
				Umytie na 70°C
				Opláchnutie studenou vodou
				Opláchnutie horúcou vodou
				Sušenie
				Koniec
Doba trvania programu (v min.)	152 – 98	111 – 96	82 – 69	115
Spotreba energie (kWh)	0,93 – 1,42	0,81 – 1,02	0,66 – 0,77	1,22
Spotreba vody (v litroch)	10,0 – 20	9,6 – 16,1	9,7 – 16	12,8

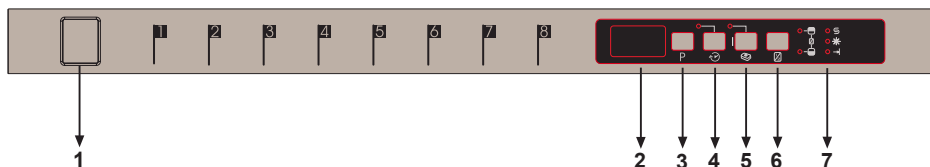
Výstraha: Krátke programy neobsahujú krok sušenia. Hodnoty deklarované vyššie sú hodnoty získané v laboratórnych podmienkach podľa príslušných noriem. Tieto hodnoty sa môžu meniť v závislosti od podmienok použitia výrobku a prostredia (sieťového napätia, tlaku vody, teploty vody na vstupe a teploty prostredia).

KAPITOLA -5: OPISY PROGRAMOV

Položky programu

Č. programu				
	Expresne 50' 65 °C	Eko (referenčný)	Rýchle	Predumývanie
Názvy programov a teploty	65 °C (P5)	50 °C (P6)	40 °C (P7)	- (P8)
Typ zvyškov jedla	Polievky, omáčky, cestoviny, vajcia, pilaf, zemiaky a riad do rúry, vyprážané jedlá	Káva, mlieko, čaj, studené mäsa, zelenina, neponechané dlho neumyté	Káva, mlieko, čaj, studené mäsa, zelenina, neponechané dlho neumyté	Predumývanie – opláchnutie a uvoľnenie zvyškov. Čaká na úplné naplnenie a potom výber programu.
Úroveň zašpinenia	Stredne veľa	Stredne veľa	Malé	
Množstvo čistiaceho prostriedku B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	A+B	A+B	B	
	Umytie na 65 °C	Umytie na 50°C	Umytie na 40 °C	Predumývanie
	Opláchnutie studenou vodou	Opláchnutie studenou vodou	Opláchnutie studenou vodou	Koniec
	Opláchnutie horúcou vodou	Opláchnutie horúcou vodou	Opláchnutie horúcou vodou	
	Koniec	Sušenie	Koniec	
		Koniec		
Doba trvania programu (v min.)	50	198	30	15
Spotreba energie (kWh)	1,02	0,73	0,55	0,02
Spotreba vody (v litroch)	9,9	9,0	9,9	3,6

KAPITOLA -6: ZAPNUTIE PRÍSTROJA A VÝBER PROGRAMU



1.) Vypínač

Po stlačení vypínača začne svietiť kontrolka skončenia programu.

2.) Displej programu

Displej programu zobrazuje dĺžku programov a zvyšný čas počas behu programu. Pomocou tohto displeja môžete tiež sledovať vybrané programy.

3.) Tlačidlo voliča programu

Pomocou tlačidla voliča programu môžete pre svoj riad vybrať vhodný program.

4.) Tlačidlo časovača oneskorenia

Stlačením tlačidla odloženého štartu môžete odložiť dobu spustenia vybraného programu o 1, 2 až 19 hodín. Po stlačení tlačidla časovača oneskorenia sa na displeji programu zobrazí nápis „1h“. Pri ďalšom stlačení sa na displeji budú jednotlivito zobrazovať údaje 1, 2 až 19. Odložený štart môžete aktivovať voľbou času oneskorenia a požadovaný program umývania môžete aktivovať stlačením tlačidla voliča programu. Môžete tiež najskôr vybrať program a až potom odložený štart. Ak chcete zmeniť alebo zrušiť dobu odloženého štartu, môžete to nastaviť tlačidlom časovača oneskorenia; aktivovaný bude podľa poslednej zadanej hodnoty.

5.) Tlačidlo tabletového čistiaceho prostriedku (tlačidlo 3 v 1)

Keď používate kombinované čistiace prostriedky, ktoré obsahujú soľ a leštidlo, stlačte tlačidlo tabletového čistiaceho prostriedku.

6.) ½ Tlačidlo polovičnej náplne

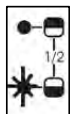
Pomocou funkcie ½ môžete spustiť tri druhy umývania riadu, a to umývanie v dolnom koši, hornom koši a oboch košoch.



Ak máte malé množstvo riadu v prístroji a chcete ho umyť, môžete aktivovať funkciu polovičného naplnenia, ktorá je dostupná pri niektorých programoch. Ak máte riad v oboch košoch, stlačte tlačidlo ½ a vyberte polohu, v ktorej svietia obidve kontrolky.



Ak máte riad iba v hornom koši, stlačte tlačidlo ½ a vyberte voľbu tak, aby svietila horná kontrolka. Takto sa umyje iba horný kôš vášho prístroja. Pri použití tejto funkcie by v dolnom koši určite nemal byť žiadny riad.



Ak máte riad iba v dolnom koši, stlačte tlačidlo ½ a vyberte voľbu tak, aby svietila dolná kontrolka. Takto sa umyje iba dolný kôš vášho prístroja. Pri použití tejto funkcie by v hornom koši nemal byť žiadny riad.

Poznámka: Ak ste pre najnovší program umývania použili ďalšiu funkciu, bude táto funkcia aktívna aj pri budúcom programe umývania. Ak túto funkciu nechcete použiť pri novovybranom programe umývania, stlačte opäť tlačidlo vybranej funkcie a skontrolujte, či na tlačidle prestala svietiť kontrolka.

Poznámka: Keď vyberiete program, ktorý nie je kompatibilný s tlačidlom polovičnej náplne, zaznie bzučiak, ktorý oznámi, že vybraná voľba nie je kompatibilná.

KAPITOLA -6: ZAPNUTIE PRÍSTROJA A VÝBER PROGRAMU

7.) Indikátor výstrahy nízkeho množstva soli

Na kontrolu toho, či je vo vašom prístroji dostatok soli na zmäkčovanie, skontrolujte na displeji výstražnú kontrolku množstva soli. Keď sa rozsvieti výstražná kontrolka množstva soli, pridajte soľ do priehradky na soľ.

Výstražný indikátor nízkeho množstva leštidla

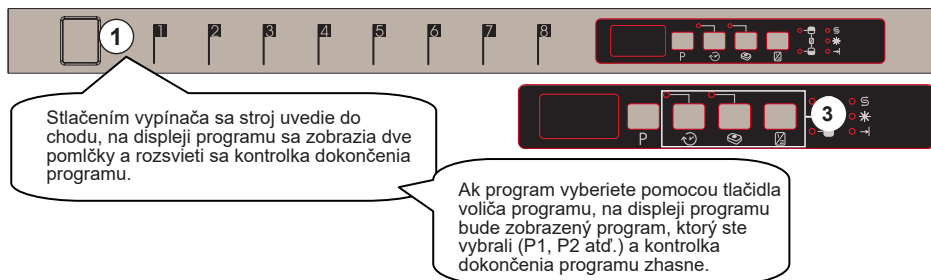
Na kontrolu toho, či je vo vašom prístroji dostatok leštidla, skontrolujte na displeji výstražnú kontrolku množstva leštidla. Keď sa rozsvieti výstražná kontrolka množstva leštidla, pridajte leštidlo do priehradky na leštidlo.

Kontrolka dokončenia programu

Po dokončení vybraného programu umývania sa na ovládacom paneli rozsvieti kontrolka dokončenia programu. Po dokončení programu v umývačke riadu „5-krát“ zaznie zvuková signalizácia.

KAPITOLA -6: ZAPNUTIE PRÍSTROJA A VÝBER PROGRAMU

Zapnutie prístroja



1. Stlačte vypínač.
2. Pomocou tlačidla voliča programu vyberte program vhodný pre váš riad.
3. Ak chcete, môžete vybrať ďalšiu funkciu.
4. Zatvorte dvere. Program sa automaticky spustí.

Poznámka: Ak sa rozhodnete po výbere programu nespustiť prístroj, stlačte vypínač. Keď opäť stlačíte vypínač, prístroj bude pripravený na výber nového programu. Nový program môžete vybrať stlačením tlačidla voliča programu. Sledovanie programu

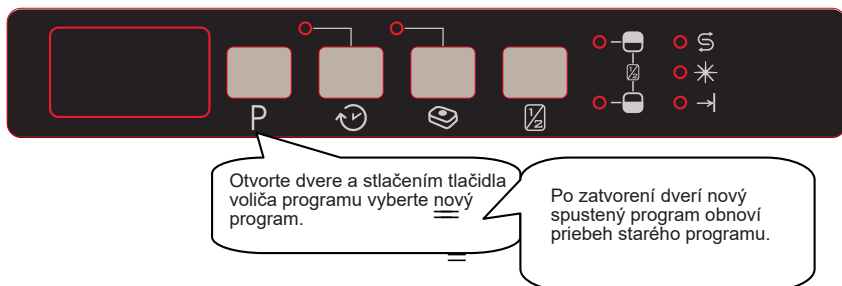
Sledovanie programu

- Ak máte vo svojom modeli umývačky riadu funkciu „InfoLED“, môžete sledovať stav programu pomocou InfoLED. Keď prístroj pracuje, môžete vidieť svetlo z InfoLED. Keď sa program dokončí, InfoLED sa vypne.



Zmena programu

Ak chcete počas prebiehajúceho programu umývania zmeniť program.



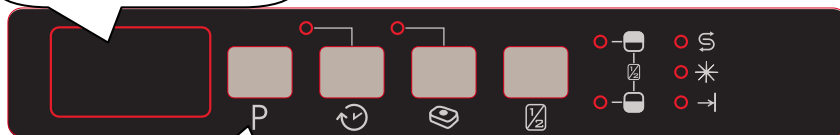
Poznámka: Pri otváraní dverí prístroja s cieľom zastaviť program umývania pred jeho dokončením najprv opatrne mierne otvorte dvere, aby sa nevyliala voda.

KAPITOLA -6: ZAPNUTIE PRÍSTROJA A VÝBER PROGRAMU

Zmena programu pomocou resetovania

Ak chcete zrušiť program počas obnovenia programu umývania

Otvorte dvere prístroja. Na displeji sa zobrazí naposledy zvolený program.



Tlačidlo voliča programu podržte stlačené na dobu 3 sekúnd. Zabliká kontrolka dokončenia programu a displej programu bude signalizovať „1“.

Po zatvorení dverí na umývačke riadu sa spustí proces vypúšťania. Z prístroja sa vyprázdni voda asi za 30 sekúnd. Po zrušení programu v umývačke riadu „5-krát“ zaznie zvuková signalizácia a rozsvieti sa „kontrolka dokončenia programu“.

Poznámka: Pri otváraní dverí prístroja s cieľom zastaviť program umývania pred jeho dokončením najprv opatrne mierne otvorte dvere, aby sa nevyliala voda.

Vypnutie prístroja



Keď sa rozsvieti kontrolka dokončenia programu, vypnite svoj prístroj pomocou vypínača.

Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Zatvorte vodovodný kohútik.

Poznámka: Po zaznení zvukového signálu, čo znamená koniec programu, keď sa program umývania blíži ku koncu (svieti kontrolka dokončenia programu), môžete dvere umývačky riadu nechať pootvorené, aby sa urýchlilo sušenie.

Poznámka: Ak sa počas umývania otvoria dvere stroja alebo ak dôjde k výpadku napájania, prístroj reštartuje program, keď sa dvere zatvoria alebo sa obnoví napájanie.

Poznámka: Ak počas sušenia dôjde k výpadku napájania alebo ak otvoríte dvere prístroja, program sa ukončí. Umývačka riadu bude pripravená na výber nového programu.

KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČISTENIE

Čistenie spotrebiča v pravidelných intervaloch predlžuje životnosť spotrebiča.

V umývacej časti spotrebiča sa môže hromadiť masť a vodný kameň. V prípade takéhohromadenia:

- Naplňte priehradku na čistiaci prostriedok bez toho aby ste do umývačky vložili riad a umývačku spustíte pri vysokej teplote. V prípade, že to nepomôže, použite špeciálny čistiaci prostriedok.

Čistenie tesnenia vo dverách spotrebiča

- Tesnenie pravidelne utierajte navlhčenou handričkou.

Čistenie spotrebiča

Filter a ramená s tryskami čistite minimálne raz týždenne.

Než započnete čistenie, spotrebič odpojte od elektriny a vypnite prívod vody.

Utrite znečistené miesta jemným čistiacim prostriedkom a navlhčenou handričkou.

Filter

Ak v jemných a hrubých filtroch zostanú akékoľvek zvyšky potravín, filtre vyberte a dôkladne ich vyčistite pod tečúcou vodou.

a. Mikro filter

b. Hrubý filter

c. Kovový / Plastový filter

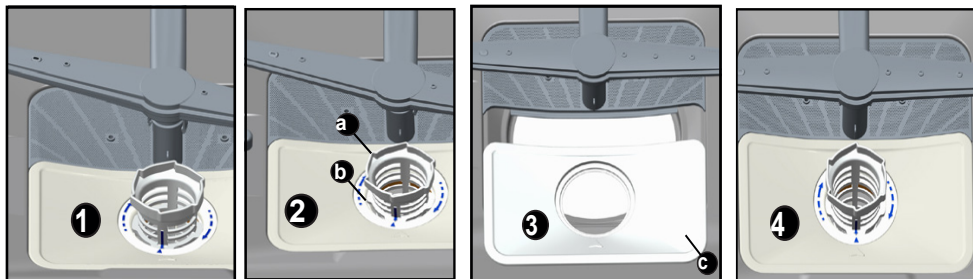
Ak chcete filter vyňať, filtra otočte ním proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho smerom nahor¹

Vytiahnite a vyjmiete kovový / plastový filter. **3** Potom z mikrofiltra vytiahnite hrubý filter. **2** Pod tečúcou vodou ho dôkladne prepláchnite. Kovový / plastový filter vráťte na miesto. Hrubý filter zasunúť do mikro filtra tak, aby si značky vzájomne zodpovedali. Mikrofilter pripojte ku kovovému / plastovému filtru a otočte v smere šípky tak, aby sa zamkol, k čomu dôjde keď možno vidieť šípku na mikrofiltri. **4**

• Umývačku riadu nikdy nepoužívajte bez filtra.

• Nesprávne nasadenie filtra zníži účinnosť umývania.

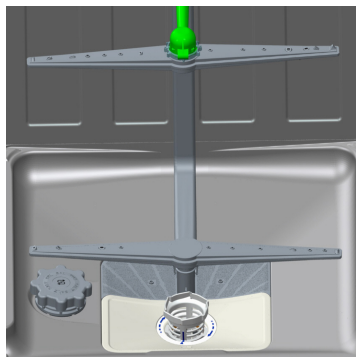
• Čisté filtre sú veľmi dôležité pre správnu prevádzku spotrebiča.



Ramená s tryskami

Skontrolujte otvory v horných a spodných ramenách s tryskami. Ak sa niektorá z trysiek upchala, vyberte rameno a vyčistite ho pod tečúcou vodou.

Spodné rameno môžete vybrať ťahom nahor, zatiaľ čo horné rameno je možné vybrať tak, že jeho maticu otočíte doľava. Uistite sa, či je matica pri opakovanom nasadení horného ramena na miesto dokonale utiahnutá.



Filter hadice

Občas skontrolujte filter a hadicu a ak sa v nich začnú hromadiť zvyšky z umývania, vyčistite ich. Ak chcete vyčistiť filter, najprv vypnite prívod vody a potom hadicu odpojte. Filter po vybratí z hadice vyčistite pod tečúcou vodou. Vyčistený filter vráťte späť na miesto vo vnútri hadice. Hadicu znovu pripievnte.

KAPITOLA -9: CHYBOVÉ KÓDY A ČO ROBIŤ PRI PORUCHE

CHYBOVÝ KÓD	OPIS CHYBY	ČO TREBA SPRÁVIŤ
F5	Nedostatočný prívod vody	• Uistite sa, že kohútik prívodu vody úplne otvorený a že nie je odstavená voda. • Uzavrte kohútik prívodu vody, odpojte hadicu prívodu vody z kohútika a vyčistite filter na konci, na ktorom sa pripája hadica. • Reštartujte prístroj, ak sa chyba objaví znova, obráťte sa na servis.
F3	Chyba nepretržitej dodávky prísunu vody	• Zatvorte vodovodný kohútik. • Kontaktujte servis.
F2	Odpadovú vodu nemožno z práčky vypúšťať.	• Odpadová hadica je upchaná. • Vo vašom prístroji môžu byť upchané filtre. • Vypnite a zapnite prístroj a aktivujte príkaz zrušenia programu. • Ak chyba pretrváva, kontaktujte servis.
F8	Chyba ohrievača	• Kontaktujte servis
F1	Je aktívny alarm pretečenia vody	• Vypnite prístroj a zatvorte vodovodný kohútik. • Kontaktujte servis
FE	Chyba elektronickej karty	• Kontaktujte servis
F7	Chyba prehrievania (teplota v prístroji je príliš vysoká)	• Kontaktujte servis
F9	Chyba polohy rozvádzača	• Kontaktujte servis
F6	Chyba senzora ohrievača	• Kontaktujte servis

Ak je zapnutá jedna z kontroliek sledovania programu a bliká kontrolka štartu/pauzy,
Dvere vášho prístroja sú otvorené, zatvorte dvere.

Ak sa program nespustí

- Skontrolujte, či je pripojená zástrčka.
- Skontrolujte svoje vnútorné poistky.
- Uistite sa, že vodovodný kohútik prívodu vody je otvorený.
- Uistite sa, že ste zavreli dvere prístroja.
- Uistite sa, že ste zapli prístroj stlačením vypínača.
- Uistite sa, že filter prívodu vody a filtre prístroja nie sú upchané.

Ak stále blikajú kontrolky umývania/sušenia a ukončenia

- Je aktívny alarm pretečenia vody
- Zatvorte kohútik a obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak kontrolky po umývaní nezhasnú

Skontrolujte, či je spustený vypínač.

Ak sú v priehradke na čistiaci prostriedok zvyšky čistiaceho prostriedku

Čistiaci prostriedok ste pridali, keď bola priehradka na čistiaci prostriedok mokrá.

Ak je na konci programu vnútri stroja voda

- Vypúšťacia hadica je upchaná alebo skrútená.
- Filtre sú upchané.
- Program je ešte neskončil.

Ak sa stroj počas umývania zastaví

- Vypadok napájania.
- Zlyhanie prívodu vody.
- Program môže byť v pohotovostnom režime.

Ak počas umývania počuť zvuky trasenia a nárazov

- Riad je nesprávne umiestnený.
- Striekacie rameno naráža do riadu.

Ak na riade zostali zvyšky jedla

- Riad bol nesprávne umiestnený do prístroja, striekajúca voda nedosiahla na príslušné miesta.
- Kôš je preplnený.
- Riad je opretý o seba.
- Bolo pridané malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Bol vybraný nevhodný, asi slabý program umývania.
- Ostrekovacie rameno je upchané zvyškami jedla.
- Filtre sú znečistené.
- Filtre sú nesprávne namontované.
- Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.

Ak na riade ostávajú biele škvrny

- Bolo použité malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Nastavenie dávkovania leštidla je na veľmi nízkej úrovni.
- Aj napriek vysokej tvrdosti vody nebola použitá zmäkčovacia soľ.
- Nastavenie systému zmäkčovania vody je na veľmi nízkej úrovni.
- Vrchník zásobníka na soľ nie je dobre uzavretý.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Ochranná známka výrobcu	KLUGE
Modelové označenie	KVD4510PA++
Počet súprav/riadu	10
Energetická trieda	A++
Ročná spotreba energie v kWh za rok (AEc) (280 cyklov) *	211
Spotreba energie (E _c) (kWh na cyklus)	0,73
Príkon vo vypnutom stave (W) (P _o)	0,50
Príkon v zapnutom stave (W) (P _i)	1,00
Ročná spotreba vody v litroch za rok (AWc) (280 cyklov)**	2520
Trieda účinnosti sušenia ***	A
Názov referenčného programu****	Eco
Dĺžka programu pre štandardný cyklus (min.)	198
Hlučnosť dB(A)	45
Voľne stojace/Zabudované	Zabudované

* Spotreba energie **211** kwh za rok, na základe 280 štandardných čistiacich cyklov s použitím doplnenia studenej vody a spotreba nízkych energetických režimov. Aktuálna spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie využíva.

** Spotreba vody **2520** litrov za rok založená na 280 štandardných čistiacich cykloch. Aktuálna spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie využíva.

***Trieda účinnosti sušenia **A** na stupnici od G (najmenší koeficient) do A (najväčší koeficient)

**** "**Eco**" je štandardný čistiaci cyklus, ktorého sa týkajú informácie na štítku a označení.ento program je vhodný pre čistenie normálne špinavého riadu a je to najefektívnejší program, čo satýka kombinácie energie a spotreby vody